ORIGINALE / ORIGINAL

COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

Verbale di deliberazione della GIUNTA COMUNALE

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

Beschlussniederschrift des GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUN DE BADIA
Provinzia da Balsan

Verbal de deliberaziun dla JUNTA DE COMUN

09.01. Urbanistica
09.01. Raumordnung
09.01. Urbanistica

Nr. 244

21.10.2026
09:30

OGGETTO:

Adozione del piano di attuazione "Graus" nella zona per insediamenti produttivi G1 a Badia

BETRIFFT:

Annahme des Durchführungsplanes "Graus" im Gewerbegebiet D1 in Abtei

ARGOMËNT:

Adoziun dl plann d'atuaziun "Graus" te na zona por insediamenc produtifs D1 a Badia

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimënt dles formalités scrites dant dala lege regionala sön l'ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assënc iustif.	Assenti ingiust.	Abwesend unentsch.	Assënc nia iust.
avv. Christian PEDEVILLA	*Sindaco/Bürgermeister/Ombolt*						
dott. Werner PESCOSTA	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						
Raimund IRSARA	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						
dott. Elvis BURCHIA	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						
dott.ssa Sabine TAVELLA	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						
Jessica FLÖSS	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistësc le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverta la sentada y inviëia a deliberé sön l'argomënt suradit.

Premesso che con deliberazione della Giunta Provinciale n. 4121 del 17.11.2003 è stata approvata la rielaborazione del Piano Urbanistico del Comune di Badia e confermato con deliberazione del consiglio comunale n. 77 del 20.12.2013;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 4121 vom 17.11.2003 die Überarbeitung des Bauleitplanes der Gemeinde Abtei genehmigt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 77 vom 20.12.2013 bestätigt wurde;

Metü danfora che cun deliberaziun de Junta Provinziala n. 4121 di 17.11.2003 él gnü aprové la reelaboraziun dl Plann Urbanistich dl Comun de Badia y confermé cun deliberaziun dl consëi de comun n. 77 di 20.12.2013;

- che nel Piano Urbanistico del Comune di Badia con delibera della Giunta Provinciale n. 160 del 27.02.2018 è stato approvato l'inserimento di una nuova zona per insediamenti produttivi sulle pp.ff. 1174/1, 1161 e 5221/30 C.C. Badia con obbligo di redazione di un piano d'attuazione ai sensi dell'articolo 57 della Legge;

- dass im Bauleitplan der Gemeinde Abtei mit Beschluss der Landesregierung Nr. 160 vom 27.02.2018 eine neues Gewerbegebiet auf den Gpp. 1174/1, 1161 und 5221/30 K.G. Abtei ausgewiesen worden ist mit Pflicht zur Erstellung eines Durchführungsplanes im Sinne von Art. 57 des Gesetzes;

- che tl Plann Urbanistich dl Comun de Badia él gnü aprové cun deliberaziun dla Junta Provinziala n. 160 di 27.02.2018 l'inserimënt de na nöia zona por insediamenc produtifs söles p.d.t. 1174/1, 1161 y 5221/30 C.C. Badia cun oblianza de redaziun de n plann d'atuaziun aladô dl art. 57 dla lege;

- che con deliberazione della giunta comunale n. 103 del 22.04.2026 è stata adottata la proposta di piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi D1 a Badia denominata "Graus" sulle pp.ff. 1174/1, 1161/1 e 5221/30 C.C. Badia, elaborata dall'arch. Castlunger Jan Marc, assunta al protocollo del Comune in data 26.03.2026 al n. 4874, 4911 e 4912;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 103 vom 22.04.2026 der Vorschlag des Durchführungsplanes des Gewerbegebietes D1 in Abtei benannt „Graus" auf Gpp. 1174/1, 1161/1 und 5221/30 K.G. Abtei, ausgearbeitet von Arch. Castlunger Jan Marc, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 26.03.2026 unter der Nr. 4874, 4911 und 4912, angenommen wurde;

- che cun deliberaziun dla junta de comun n. 103 di 22.04.2026 é gnüda adotada la proposta de plann d'atuaziun dla zona por insediamënc produtifs D1 a Badia denominada "Graus" söles p.d.t. 1174/1, 1161/1 y 5221/30 C.C. Badia, laurada fora dal arch. Castlunger Jan Marc, tuta sö tl protocol de Comun ai 26.03.2026 al n. 4874, 4911 y 4912;

- che la proposta succitata nella seduta del consiglio comunale del 29.07.2026 non ha ottenuto la maggioranza per l'approvazione, quindi si é provveduto alla rielaborazione del piano;

- dass der obgenannte Vorschlag in der Sitzung des Gemeinderates vom 29.07.2026 nicht die für die Genehmigung erforderliche Mehrheit erreicht hat, daher wurde der Plan überarbeitet;

- che la proposta suradita n'á tla sentada dl consëi de comun di 29.07.2026 nia ciafé la maioranza por l'aprovaziun, porchël che le plann é gnü lauré fora danü;

Vista la proposta rielaborata di piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi D1 a Badia denominata "Graus" sulle pp.ff. 1174/1, 1161/1 e 5221/30 C.C. Badia, elaborata dall'arch. Castlunger Jan Marc, assunta al protocollo del Comune in data 05.10.2026 al n. 24991;

Nach Einsichtnahme in den überarbeiteten Vorschlag des Durchführungsplanes des Gewerbegebietes D1 in Abtei benannt „Graus" auf Gpp. 1174/1, 1161/1 und 5221/30 K.G. Abtei, ausgearbeitet von Arch. Castlunger Jan Marc, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 05.10.2026 unter der Nr. 24991;

Odüda la proposta laurada fora danü de plann d'atuaziun dla zona por insediamënc produtifs D1 a Badia denominada "Graus" söles p.d.t. 1174/1, 1161/1 y 5221/30 C.C. Badia, laurada fora dal arch. Castlunger Jan Marc, tuta sö tl protocol de Comun ai 05.10.2026 al n. 24991;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha dato nella seduta del 08.10.2026 all'unanimità il suo benestare alla proposta di piano d'attuazione;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 08.10.2026 den Vorschlag des Durchführungsplanes einstimmig gutgeheißen hat;

Dé at che la comisciun comunala por la contrada y le teritore á tla sentada di 08.10.2026 dé jö al unanimité le bëgnsté sön la proposta de plann d'atuaziun;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio, in qualità di autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS e la valutazione ambientale strategica, presa visione della documentazione presentata, nella seduta del 08.10.2026, all'unanimità ha constatato, che la proposta di piano d'attuazione in oggetto non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica VAS ai sensi della legge provinciale del 13/10/2017, n. 17, dato che non si ravvisano impatti ne-

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die strategische Umweltprüfung, nach Prüfung der vorgelegten Unterlagen, in ihrer Sitzung vom 08.10.2026 einstimmig festgestellt hat, dass der betreffende Vorschlag des Durchführungsplans keine Strategische Umweltprüfung (SUP) gemäß dem Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017 erfordert, da keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt bestehen;

Dé at che la comisciun comunala por la contrada y le teritore, sciöche autorité competënta por la verificaziun dl'oblianza de sotmisciun ala VAS y la valutaziun ambientala strategica, do avëi consulté la documentaziun presentada, á tla sentada di 08.10.2026 al unanimité constaté che la proposta de plann d'atuaziun n'é nia da sotmëte a valutaziun ambientala strategica VAS aladô dla lege dl 13/10/2017, n. 17, deache al n'é degönes faziuns negatives söl ambiënt;

gativi sull'ambiente;

Accertato che la documentazione risulta completa come previsto dall'art. 57, comma 4 della L.P. n. 9/2018;

Festgestellt, dass die Dokumentation vollständig ist gemäß Art. 57, Absatz 4 des L.G. Nr. 9/2018;

Azerté che la documentaziun resultëia completa aladô dl art. 57, coma 4 dla L.P. n. 9/2018;

Accertato l'interesse pubblico, in quanto appare comprensibile e sensato dal punto di vista della pianificazione territoriale e viene garantito l'uso e l'allestimento efficiente e di qualità degli spazi pubblici e privati;

Festgestellt das öffentliche Interesse, da es aus raumplanerischen Überlegungen nach vollziehbar und sinnvoll erscheint und die effiziente Nutzung des öffentlichen und privaten Raumes gewährleistet;

Azerté l'interess publich, deache al é da capí y da fondamënt dal punt de odüda dla planificaziun dl teritore y al vëgn garantí l'anuzada y l'alestimënt efiziënt y de cualité dles sperses publiches y privates;

Ritenuto che nulla osti all'accoglimento della proposta in conformità al parere della commissione comunale per il territorio e paesaggio, che risulta essere motivata, e in quanto non sussistono motivi ostativi di carattere pubblico e di viabilità;

In der Erachtung, dass der Annahme des Vorschlages in Übereinstimmung mit dem Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft nichts im Wege steht und begründet erscheint, und dass diesbezüglich keine Unbedenklichkeiten im öffentlichen Interesse und aus Gründen des Straßenverkehrs vorliegen;

Araté che al ne é nia de cuntra a tó sö la proposta en conformité al arat dla comisciun comunala por la contrada y le teritore, y che ala é motivada, y che al ne é nia decuntra por gaujes de interes publich y de viabilité;

Visto l'art. 60 della L.P. n. 9 del 10.07.2018, riguardante l'applicazione del procedimento di approvazione dei piani di attuazione;

Nach Einsichtnahme in den Art. 60 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, betreffend die Anwendung des Verfahrens zur Genehmigung von Durchführungsplänen;

Odü l'art. 60 dla L.P. n. 9 di 10.07.2018 che reverda l'aplicaziun dla prozedöra de aprovaziun de planns d'atuaziun;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:
- parere tecnico con impronta digitale: FPC9LrxixCKJZcK8UgeGe5pyP7mP0bIQkQMZQ33uoPA=

- parere contabile con impronta digitale:

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:
- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: FPC9LrxixCKJZcK8UgeGe5pyP7mP0bIQkQMZQ33uoPA=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

Odüs i iudicac positifs aladô di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:

- iudicat tecnich cun merscia dl dëit: FPC9LrxixCKJZcK8UgeGe5pyP7mP0bIQkQMZQ33uoPA=

- iudicat contabl cun merscia dl dëit:

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/ Südtirol;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige;

Odü le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol/Alto Adige;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

DER GEMEINDEAUSSCHUSS
b e s c h l i e s s t

LA JUNTA DE COMUN
d e l i b e r ë i a

ad unanimità di voti espressi legalmente:

einstimmig in gesetzlicher Form:

cun usc a öna dades jö legalmënter:

1. Di adottare la proposta rielaborata di piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi D1 a Badia denominata "Graus" sulle pp.ff. 1174/1, 1161/1 e 5221/30 C.C. Badia, elaborata dall'arch. Castlunger Jan Marc, assunta al protocollo del Comune in data 05.10.2026 al n. 24991.

1. Den überarbeiteten Vorschlag des Durchführungsplanes des Gewerbegebietes D1 in Abtei benannt „Graus" auf Gpp. 1174/1, 1161/1 und 5221/30 K.G. Abtei, ausgearbeitet von Arch. Castlunger Jan Marc, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 05.10.2026 unter der Nr. 24991, anzunehmen.

1. De adoté la proposta laurada fora danü de plann d'atuaziun dla zona por insediamënc produtifs D1 a Badia denominada "Graus" söles p.d.t. 1174/1, 1161/1 y 5221/30 C.C. Badia, laurada fora dal arch. Castlunger Jan Marc, tuta sö tl protocol de Comun ai 05.10.2026 al n. 24991.

2. Di pubblicare la presente proposta del piano di attuazione per la durata di 30 giorni all'albo digitale del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige nonché sul

2. Den Vorschlag des Durchführungsplanes für die Dauer von 30 Tagen an der digitalen Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz sowie in der Internetseite der

2. Da publiché chësta proposta de plann d'atuaziun por la dorada de 30 dis sön la tofla digitala dl Comun y sön la Rëi Zivica dla dla Provinzia sciöche ince sön la plata

sito internet del Comune nella sezione “Attualità” con notifica automatica agli abbonati alle newsletter, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. n. 9/2018.

3. Di dare atto che entro il periodo di pubblicazione i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni.

4. Il consiglio comunale decide successivamente sulla proposta del piano d’attuazione e sulle eventuali osservazioni presentate, ai sensi dell’art. 60, comma 3 della L.P. n. 9/2018.

Gemeinde unter der Sektion „Aktuelles“ mit automatischer Zustellung an die Abonnenten der Newsletter zu veröffentlichen, im Sinne des Art. 60, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018.

3. Festzuhalten, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen einbringen können.

4. Der Gemeinderat entscheidet in der Folge über den Vorschlag des Durchführungsplanes und der eventuell eingebrachten Einwände, im Sinne des Art. 60, Absatz 3 des L.G. Nr. 9/2018.

internet dl Comun sot la seziun “Atualité” cun notificaziun automatica ai aboná ales newsletter, aladô dl art. 60, coma 2 dla L.P. n. 9/2018.

3. De dé at che anter le tëmp de publicaziun pó les porsones interessades presenté al Comun sües osservaziuns.

4. Le consëi de comun tol dedô la dezijiun sön la proposta dl plann d’atuaziun y sön les eventuales osservaziuns presentades, aladô dl art. 60, coma 3 dla L.P. n. 9/2018.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dötes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pól gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.